

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## Schlauchpacker mit Flügel

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

Der Schlauchpacker mit Flügel und Kegelgewinde S8 ist für die Verbindung mit Injektionsschläuchen mit einem Innendurchmesser von 6 bis 7 mm konzipiert. Er hat eine Länge von 66 mm, ein Außengewinde der Größe R1/4 und ein Innengewinde in M6. Der Packer wird für präzise Injektionsarbeiten eingesetzt.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

Beim Überschreiten der maximal zulässigen Injektionsdrücke kann es dazu kommen, dass Injektionspacker aus den Bohrlöchern herausgedrückt werden. Bei Abweichungen, wie z. B. größeren Bohrlochdurchmessern oder der Verwendung in weichen oder instabilen Baustoffen, kann der maximale Injektionsdruck erheblich reduziert sein. Die tatsächlichen Einsatzbedingungen weichen in der Regel von den Prüfbedingungen ab; daher kann kein verbindlicher Maximalwert für den Injektionsdruck garantiert werden. Vor jeder Injektion muss eine qualifizierte Untersuchung des betreffenden Bauwerks oder Bauelements gemäß den technischen Standards erfolgen, und es ist ein umfassendes Injektionskonzept zu erstellen, das alle relevanten Einflussfaktoren berücksichtigt.

### Konformität und Sicherheit:

#### Warnung vor Gefährdungen beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe.

Beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe kann unter hohem Druck stehendes Material austreten. Dies kann zu umherfliegenden Spritzern führen, die Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen können.

#### Sicherheitsvorkehrungen:

- Tragen Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich einer Schutzbrille, Schutzhandschuhen und Gehörschutz, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Gebrauchshinweise der Hersteller sowohl für die Injektionsgeräte als auch für die Injektionsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Geräte und Materialien gemäß den geltenden EU-Vorschriften für Produktsicherheit und Konformität zertifiziert sind.

**ACHTUNG:** Es besteht eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Druckaustritt und umherfliegende Spritzer! Handeln Sie verantwortungsbewusst und stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsmaßnahmen strikt eingehalten werden, um Unfälle zu vermeiden.



### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 500651  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## Hose packer with wings

### Product Description and Intended Use:

The hose packer with wing and S8 tapered thread is designed for connecting injection hoses with an internal diameter of 6 to 7 mm. It has a length of 66 mm, an external thread of size R1/4 and an internal thread in M6. The packer is used for precise injection work.

### Safety and Application Instructions:

Exceeding the maximum allowable injection pressures can cause injection packers to be pushed out of the boreholes. Deviations, such as larger borehole diameters or use in soft or unstable building materials, can significantly reduce the maximum injection pressure.

Actual application conditions usually differ from test conditions; therefore, no binding maximum value for injection pressure can be guaranteed.

Before each injection, a qualified examination of the respective structure or component must be carried out according to technical standards, and a comprehensive injection concept must be prepared that considers all relevant influencing factors.

### Compliance and Safety:

#### Warning of Hazards When Injecting Material into Building Substances

Injecting material into building substances can cause pressurized material to escape. This may result in flying splashes that can injure people or damage objects.

#### Safety Precautions:

- Always wear the required personal protective equipment (PPE), including safety goggles, protective gloves, and hearing protection, to minimize the risk of injuries.
- Follow the safety and usage instructions provided by the manufacturers of both the injection devices and the injection materials.
- Ensure that the devices and materials used are certified according to applicable EU product safety and conformity regulations.

**WARNING:** There is a serious risk of injury due to pressure discharge and flying splashes! Act responsibly and ensure that all safety measures are strictly followed to prevent accidents.



### Labeling and Traceability:

Article Number: 500651  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Imballatore per tubi con ala

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

Il portagomma con ala e filettatura conica S8 è progettato per collegare tubi per iniezione con un diametro interno di 6-7 mm. Ha una lunghezza di 66 mm, una filettatura esterna di dimensione R1/4 e una filettatura interna in M6. Il packer è utilizzato per lavori di iniezione di precisione.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

Il superamento delle pressioni di iniezione massime consentite può causare l'espulsione dei pacchetti d'iniezione dai fori di perforazione. Deviazioni, come diametri dei fori di perforazione maggiori o l'uso in materiali da costruzione morbidi o instabili, possono ridurre significativamente la pressione massima di iniezione.

Le condizioni di applicazione effettive di solito differiscono da quelle di prova; pertanto, non è garantito un valore massimo vincolante per la pressione di iniezione.

Prima di ogni iniezione, è necessario effettuare un esame qualificato della struttura o del componente secondo gli standard tecnici e redigere un piano d'iniezione completo che consideri tutti i fattori di influenza rilevanti.

### Conformità e sicurezza:

#### Avvertenze sui rischi durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione

Durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione, il materiale pressurizzato può fuoriuscire. Ciò può provocare schizzi volanti che possono ferire persone o danneggiare oggetti.

#### Precauzioni di sicurezza:

- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) richiesti, inclusi occhiali di sicurezza, guanti protettivi e protezione dell'udito, per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni per la sicurezza e l'uso fornite dai produttori sia per i dispositivi d'iniezione sia per i materiali d'iniezione.
- Assicurarsi che i dispositivi e i materiali utilizzati siano certificati secondo le normative UE applicabili in materia di sicurezza e conformità dei prodotti.

**ATTENZIONE:** Esiste un serio rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di pressione e schizzi volanti! Agire responsabilmente e assicurarsi che tutte le misure di sicurezza siano rigorosamente rispettate per evitare incidenti.



### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 500651  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**